



Saint Ferdinand Church

July / Julio 12, 2020



15th

Sunday in Ordinary Time

"But the seed sown on rich soil is the one who hears the word and understands it..."
- Mt 13:23

Domingo del Tiempo Ordinario

"La semilla que cayó en tierra buena, es aquel que oye la Palabra y la comprende."
- Mt 13, 23

15°

1109 Coronel Street
San Fernando, CA 91340
Phone: (818) 365-3967
Fax: (818) 365-0067
Website: www.stferdinandchurch.org
Facebook: Saint Ferdinand Catholic Church

Parish Office Hours / Oficina Parroquial

Monday - Friday **Lunes a Viernes**

9:00 a.m. - 12:00 p.m. & 1:00 p.m. - 7:00 p.m.

Saturday & Sunday **Sábado y Domingo**

9:00 a.m. - 12:00 p.m.

Clergy / Clero

Rev. Juan Ayala, O.M.I., Pastor
Rev. James E. Taggart, O.M.I., Associate Pastor
Rev. Feliciano Lopez Ortiz, O.M.I., Associate Pastor
Rev. Mr. Ricardo Mora, Deacon

St. Ferdinand School: 818-361-3264

Religious Education/Catecismo: 818-361-1813

Youth Ministry/Confirmation: 818-361-1814

RCIA/RICA: 818-361-8795

Mass Schedule / Horario de Misas

Saturday - Sábado

5:00 p.m. English

Sunday - Domingo

7:00 a.m. Español

8:30 a.m. English

10:30 a.m. Español

12:00 p.m. English

1:30 p.m. Español

5:00 p.m. English (Teen Mass)

Daily Mass: Monday - Friday

7:00 a.m. English

Misa Durante la Semana: Martes y Jueves

7:00 p.m. Español

Sacrament of Reconciliation



Sacramento de Reconciliación

Saturday - Sábado

3:30 p.m. - 4:30 p.m.

Or by appointment - O haciendo una cita

MASS INTENTIONS INTENCIONES DE MISA

Saturday / Sabado, July 11

5:00 pm Pro Populo

Sunday/Domingo, July 12

7:00 am Eterno descanso de: David Padilla, Guadalupe y Roberto Escobar, Ana María Huerta, Salvador De Anda

8:30 am *For the eternal rest of:* Charles J. Barragán III, Josephine Mendoza,

10:30 am Eterno descanso de: Carmen Sánchez, Quirino Orta

12:00 pm Pro Populo

1:30 pm Por La Salud De La Familia Baldison
Eterno descanso de: Ofelia Baldison

5:00 pm Pro Populo

Monday/Lunes, July 13

7:00 am For the eternal rest of: Pilar M. Gestia

Tuesday/Martes, July 14

7:00 am Matthew R. Hernández (Birthday),
For the eternal rest of: José Carlos Cabrera

7:00 pm Matthew R. Hernández (Birthday),
Entero descanso de: José Carlos Cabrera

Wednesday/Miércoles, July 15

7:00 am Pro Populo

Turada/ Jueves, July 16

7:00 am Luis Manuel Orozco (Birthday)

7:00 pm Pro Populo

Friday/Viernes, July 17

7:00 am Pro Populo

**For intentions to appear in the bulletin please stop
by the Parish Office at least two weeks in advance.**



MASS INTENTIONS INTENCIONES DE MISAS

If you would like to offer a Mass for a deceased loved one, a birthday, anniversary or a thanksgiving to our Lord, please stop by the Parish Office to write in your intention. The donation for a Mass intention is \$5.00.

* * * *

Si desean ofrecer una Misa por un ser querido que ha fallecido, un cumpleaños, aniversario o para darle las gracias al Señor, por favor de pasar por la Oficina Parroquial para que le anoten su intención. La donación por cada intención es de \$5.00.

WE PRAY FOR THE SICK AND THE DECEASED OF OUR PARISH



Sick: All The Sick of the Parish
Deceased: María Sandoval, Bertha Pérez
and for all our parishioners who have passed away.

**OREMOS POR LOS ENFERMOS Y DIFUNTOS DE
NUESTRA PARROQUIA**

CALLED TO BE GOOD STEWARDS JULY / JULIO 5, 2020



Tithing is the practice, established by God in the Old Testament, of returning 10% of your blessings to God. Jesus asks us to commit ourselves to be good Stewards of the gifts entrusted to us, to share our time, our talent and our treasure as an outward sign of the love and gratitude we have for Him.

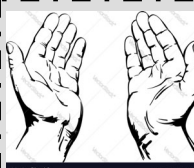
Amount / Cantidad de la Colecta: \$ 6,226

Online Donations / Donaciones en \$836

Building Fund/Fondo de Construcción: \$ 1,658

A/C Campaign/Campaña del Aire Acondicionado: \$ 70

El diezmo es la práctica, establecida por Dios en el Antiguo Testamento, de devolver el 10% de tus bendiciones a Dios. Jesús nos pide que hagamos un compromiso con nosotros mismos para ser buenos administradores de los dones que nos ha entregado. Compartir nuestro tiempo, talentos y tesoros como una señal evidente del amor y agradecimiento que le tenemos a Él.



We all have been affected financially by this crisis, and as you are aware the functionality of the parish depends on all our Sunday collections, donations and constant fundraisers to keep our ministries and doors open. It is important for everyone to please continue contributing to St. Ferdinand Church as much as you can, every little bit helps your parish. You can continue doing so by mailing your contribution to our parish office or dropping it off at the rectory mail slot. Thank you and God Bless!

Todos hemos sido afectados financieramente por esta crisis, y como ustedes saben, la funcionalidad de la parroquia depende de todas nuestras colectas, donaciones y recaudaciones de fondos constantes para mantener abiertos nuestros ministerios y puertas. Es importante que todos sigan contribuyendo a la Iglesia de St. Ferdinand tanto como puedan, cada poquito ayuda a su parroquia. Puede continuar haciéndolo enviando su contribución por correo a nuestra oficina parroquial o dejándola en el buzón de la rectoría. ¡Gracias y Dios te bendiga!

ONLINE DONATIONS

In this time that many of us cannot stop by the parish office or able to mail your weekly contribution, we now have an opportunity to make your weekly and/or monthly donations online. Please visit our Saint Ferdinand Parish Website: <https://stferdinandchurch.org>, find the "DONATE" link and provide the necessary information. Thank you for your continued prayers and financial support.

**online
GIVING**
easy. fast. effective

DONACION EN LINEA

En estos tiempos que uno no puede pasar por la Oficina Parroquial semanalmente para entregar su contribución o mandarlo por correo, ahora hay una oportunidad de hacer su contribución semanal o mensual electrónicamente. Favor de entrar a nuestra Pagina Web de Saint Ferdinand Church: <https://stferdinandchurch.org> busquen la clave "DONATE/ DONAR" y llenen su información. Gracias por sus oraciones y apoyo económico.

DONACIÓN EN LÍNEA

AYUDANOS CON TU DONACIÓN



XV SUNDAY IN ORDINARY TIME

In today's second reading, Saint Paul gives us reason to hope for a wondrous future beyond our imagination. He preaches this hope amidst the suffering of the early Christian communities. "Brothers and sisters: I consider that the sufferings of this present time are as nothing compared with the glory to be revealed for us" (Romans 8:18). Good stewards realize that by remaining faithful to the Gospel with persistence, fervor and endurance, our hope in the promises of Christ Jesus will be rewarded. Reflect this week on concrete ways you can remain faithful to the Gospel during these challenging times.



XV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

En la segunda lectura de hoy, San Pablo nos da razones para esperar un futuro maravilloso más allá de nuestra imaginación. Él predica esta esperanza en medio del sufrimiento de las primeras comunidades cristianas. "Hermanos y hermanas: considero que los sufrimientos de este tiempo presente no son nada comparados con la gloria que se nos revelará" (Romanos 8:18). Los buenos corresponsables se dan cuenta de que al permanecer fieles al Evangelio con persistencia, fervor y resistencia, nuestra esperanza en las promesas de Cristo Jesús será recompensada. Reflexione esta semana sobre formas concretas en las que puede permanecer fiel al Evangelio durante estos tiempos difíciles.

PRAYER TO OVERCOME RACISM



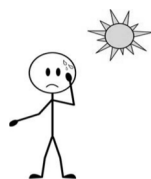
Mary, friend and mother to all, through your Son, God has found a way to unite himself to every human being, called to be one people, sisters and brothers to each other. We ask for your help in calling on your Son, seeking forgiveness for the times when we have failed to love and respect one another. We ask for your help in obtaining from your Son the grace we need to overcome the evil of racism and to build a just society. We ask for your help in following your Son, so that prejudice and animosity will no longer infect our minds or hearts but will be replaced with a love that respects the dignity of each person. Mother of the Church, the Spirit of your Son Jesus warms our hearts: pray for us. Amen.

ORACION PARA SUPERAR EL RACISMO



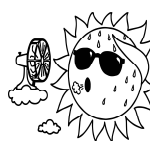
María, amiga y madre de todos, a través de tu Hijo Dios ha encontrado un camino para unirse a todos los seres humanos, llamados a ser un solo pueblo, hermanas y hermanos entre sí. Pedimos tu ayuda al recurrir a tu Hijo, buscando el perdón por las veces en que hemos fallado en amarnos y respetarnos. Pedimos tu ayuda para obtener de tu Hijo la gracia que necesitamos para vencer el mal del racismo y construir una sociedad justa. Pedimos tu ayuda para seguir a tu Hijo, para que el prejuicio y la animosidad no infecten ya nuestras mentes o corazones sino que sean reemplazados por el amor que respeta la dignidad de cada persona. Madre de la Iglesia, el Espíritu de tu Hijo Jesús alienta nuestros corazones: Ruega por nosotros. Amén.

PROPER SUMMER (HOT WEATHER) ATTIRE



The hot weather months are here and the coming months might be characterized as "casual". However, we respectfully ask that ALL parishioners make an effort to dress appropriately for Sunday Eucharist. Shorts, cut-off jeans, tank tops, athletic shirts and short skirts are very inappropriate in the House of God. Our respect for the Lord and the other members of Christ's body demands that we dress appropriately. Does what I am wearing show respect for where I am going to and tell everyone how I feel about this sacred action?

VESTUARIO ADECUADO PARA EL VERANO (TIEMPO DE CALOR)



Los meses de calor ya están aquí y los próximos meses podrían ser caracterizados como "casual". Sin embargo, pedimos respetuosamente que todos los feligreses hagan un esfuerzo para vestirse adecuadamente para la Eucaristía dominical. "Shorts", pantalones rotos de mezclilla, camisetas/blusas sin mangas, camisas deportivas y faldas cortas son inadecuados en la Casa de Dios. Nuestro respeto por el Señor y los demás miembros del cuerpo de Cristo exige que nos vistamos apropiadamente. ¿Lo que yo estoy usando muestra respeto por dónde voy? ¿Y qué estoy diciendo a todos y lo que siento por esta acción sagrada?

**"THE SEED IS THE WORD OF GOD,
CHRIST IS THE SOWER.
ALL WHO COME TO HIM WILL
HAVE LIFE FOREVER"**

**LA SEMILLA ES LA PALABRA DE DIOS Y EL
SEBRADOR ES CRISTO; TODO AQUEL QUE LO
ENCUENTRA VIVIRÁ PARA SIEMPRE.**

SAINT FERDINAND CHURCH REOPENING PROTOCOLS

CONSIDER THE FOLLOWING BEFORE COMING TO CHURCH:

All are encouraged to wash their hands before coming to church, bring their own hand sanitizer, mask, etc.

People who are (65) or older and those with serious underlying medical conditions, such as heart or lung disease, diabetes or otherwise immuno-compromised conditions are encouraged to stay at home and participate in the liturgies through our Livestream Masses.

Archbishop Jose Gomez has given general dispensation from the Sunday obligation to attend Mass until further notice.

Social distancing (**6" foot spacing**) will take place and enforced at all times with the exception of family units

Masks to be worn at all times (with the exception of children 2 years or younger) for your safety, the safety of the priests, and your fellow parishioners.

GENERAL INFORMATION

Gatherings before and after celebrations are prohibited, please go directly home after Mass.

Blessed Sacrament prayer area will be closed to the public on Sundays. During the week, it will be open for an occupancy limit of (4) people at a time.

Entrance and Exit doors will be open so people will not be touching the doorknobs.

MASS PROTOCOLS

Please remember that safety is our top priority during this time at Saint Ferdinand Church. All new procedures are being integrated to provide the safest and healthiest environment for our parish. We ask for your cooperation, patience, and understanding while we maneuver through this time. The following are some guidelines as we begin our initial phase in re-opening our church.

BEFORE MASS:

All are welcomed to attend Mass but when we reach our maximum legal capacity (100) the doors will be closed. Please come early, make a line outside of the church, keeping safe social distancing and wait for the indication of the Ministers of Hospitality

Pews will not be reserved for other family members or friends.

Please enter through the Main doors of the Church.

Please use hand sanitizer (located at entrance) before entering the Church.

All parishioners and families will be ushered to their seat.

Pews will be filled from front to back as people arrive

Members of the same household may sit together, but there should be at least 6" feet of separation otherwise.

Every other pew will be blocked off to create social distancing between pews.

There will be no congregating in the church before, during, or after Mass.

When the church reaches its full legal capacity set by our government and church officials the church will be closed.

You can still participate in the Mass via Facebook and YouTube Livestreaming.

DURING MASS:

COMMUNION: Before the Communion Procession, the celebrant will lift the Host and say, "The Body of Christ" and those who will receive communion will respond "Amen"

When a parishioner approaches for Communion, he/she will remain six feet from others in the line and from the minister.

When it is time to receive, keep the mask on and remain six feet away from the minister while he shows the Host then you will bow for reverence and approach the minister to receive Communion.

During Communion, the Ministers of Hospitality will indicate which pew to go to communion.

We will be using the side aisle to receive communion and the center aisle to return to one's pew.

Everyone is encouraged to receive communion by hand.

Please minimize movement from your pew during the Mass.

All parishioners are encouraged to give online or drop off your donation in one of the baskets located at the exits of the church as you leave. You may also drop off your donation in Parish Office mail slot.

AFTER MASS:

All parishioners will be dismissed by pew and exit through the front side doors of the church

Prayer after Mass will not be allowed to clean and disinfect the Sanctuary.

When a parishioner cannot receive the Eucharist, he/she can approach the minister and remain six feet away bow before the Lord and proceed to his/her pew

PROTOCOLOS PARA ABRIR LA IGLESIA DE ST. FERDINAND

CONSIDEREN LO SIGUIENTE ANTES DE VENIR A LA IGLESIA:

- Se pide todos se laven las manos antes de venir a la iglesia, traer su propio desinfectante de manos, máscara, etc.
- Se pide a todas las personas mayores de 65 años y aquellas con afecciones médicas subyacentes graves, como enfermedades cardíacas o pulmonares, diabetes o afecciones inmunocomprometidas a quedarse en casa y participar en las liturgias a través de nuestras Misas en vivo.
- El arzobispo José Gómez ha otorgado una dispensa general de la obligación dominical de asistir a Misa hasta nuevo aviso.
- El distanciamiento social (espacio entre los pies de 6") tendrá lugar y se aplicará en todo momento, con la excepción de las unidades familiares.
- Máscaras para usar en todo momento (con la excepción de niños de 2 años o menos) para su seguridad, la seguridad de los sacerdotes y sus compañeros feligreses.

Información General

- Las reuniones antes y después de las celebraciones están prohibidas, vayan directamente a casa después de la Misa.
- El área de oración del Santísimo Sacramento estará cerrada al público los domingos. Durante la semana, estará abierto para un límite de ocupación de (4) personas a la vez.
- Las puertas de entrada y salida estarán abiertas para que la gente no toque los pomos de las puertas.

PROTOCOLOS DE LA MISA

Recuerden que la seguridad es nuestra principal prioridad durante este tiempo en la Iglesia de St. Ferdinand. Todos los procedimientos nuevos se están integrando para proporcionar el ambiente más seguro y saludable para nuestra parroquia. Le pedimos su cooperación, paciencia y comprensión mientras maniobramos durante este tiempo. Las siguientes son algunas indicaciones al comenzar nuestra fase inicial de reapertura de nuestra Iglesia.

ANTES DE MISA:

- Todos son bienvenidos a asistir a Misa, pero cuando alcancemos nuestra capacidad legal máxima de (100) las puertas estarán cerradas. Por favor venga temprano, haga una fila afuera de la Iglesia, mantengan un distanciamiento social seguro y espere la indicación de los Ministros de Hospitalidad.
- Las bancas no se reservarán para otros miembros de la familia o amigos.
- Ingresa por las puertas principales de la Iglesia.
- Use desinfectante de manos (ubicado en la entrada) antes de ingresar a la Iglesia.
- Todos los feligreses y familias serán conducidos a su asiento.
 - Las bancas se llenarán de adelante hacia atrás cuando llegue la gente.
 - Los miembros del mismo hogar pueden sentarse juntos, pero de lo contrario debe haber al menos 6" pies de separación.
- Cualquier otra banca será bloqueada para crear distanciamiento social entre las bancas.
- No habrá congregación en la Iglesia antes, durante o después de la Misa.
- Cuando la Iglesia alcance su capacidad legal completa establecida por nuestro gobierno y funcionarios de la Iglesia, la Iglesia se cerrará.
- Todavía puede participar en la Misa a través de grabaciones en vivo por medio de Facebook y YouTube.

DURANTE LA MISA:

COMUNIÓN: Antes de la Procesión de la Comunión, el celebrante levantará la Hostia y dirá: *"El Cuerpo de Cristo"* y los que recibirán la comunión responderán *"Amén"*.

- Cuando un feligrés se acerque a la Comunión, él / ella permanecerá a seis pies de otros en la línea y del ministro.
- Cuando llegue el momento de recibir, mantenga la máscara puesta y permanezca a seis pies de distancia del ministro mientras él le muestra al Anfitrión, entonces se inclinará por reverencia y se acercará al ministro para recibir la Comunión.
- Durante la Comunión, los ministros de hospitalidad indicarán qué banca ir a la Comunión.
 - Usaremos la isla lateral para recibir la Comunión y la isla central para regresar a la banca.
 - Se anima a todos a recibir la Comunión en la mano.

Por favor minimice el movimiento de su banca durante la Misa.

- Se pide a todos los feligreses a donar en línea o dejar su donación en una de las canastas ubicadas en las salidas de la Iglesia al salir. También puede dejar su donación en el buzón de la Oficina Parroquial.

DESPUÉS DE LA MISA:

- Todos los feligreses serán despedidos por banca y saldrán por las puertas delanteras de la Iglesia.
- La oración después de la Misa no se permitirá para que podamos limpiar y desinfectar el santuario.
- Cuando un feligrés no puede recibir la Eucaristía, puede acercarse al ministro y permanecer a seis pies de distancia inclinarse ante el Señor y proceder a su banca.

PRIVATE PRAYER PROTOCOLS WHEN THE CHURCH IS OPEN

Monday-Friday from 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

- The front side doors of the Church will be open to enter and exit the church
- All are encouraged to wash their hands before coming to church, bring their own hand sanitizer, mask, etc.
- The Blessed Sacrament Area will be open to four (4) people at any given time.
- Please do not move chairs as they are distanced from each other for your safety.
- Pews will be marked where you can sit/kneel for prayer.
- Please do not touch the statues, Tabernacle or enter the sanctuary (altar area).
- Social distancing (6" foot spacing) will take place at all times with exception to family units.
- Masks must be worn at all times (with the exception of children 2 years or younger) for your safety, safety of the priests, and your fellow parishioners.
- **When having a funeral or wedding during the week the church will close immediately for cleaning and sanitizing. The church will reopen for private prayer as soon that is completed.**

PROTOCOLOS DE ORACION EN PRIVADO PARA CUANDO ESTE LA IGLESIA ABIERTA

Lunes a viernes de 9:00 a.m. a 3:00 p.m.

- Las puertas laterales delanteras de la Iglesia estarán abiertas para entrar y salir de la Iglesia.
- Se pide a todos que se laven las manos antes de venir a la Iglesia, traer su propio desinfectante de manos, máscara, etc.
- El Área del Santísimo Sacramento estará abierta a cuatro (4) personas en un momento dado.
- Por favor, no muevan las sillas ya que están separadas entre sí para su seguridad.
- Se marcarán las bancas donde puede sentarse / arrodillarse para orar.
- No toquen las estatuas, Sagrario, ni entren al Santuario (área del altar).
- El distanciamiento social (espacio entre los pies de 6") se llevará a cabo a todo momento, con excepción de las unidades familiares.
- Se deben usar máscaras en todo momento (con la excepción de niños de 2 años o menos) para su seguridad, la seguridad de los Sacerdotes y sus compañeros feligreses.
- **Al celebrar un funeral o una boda durante la semana, la Iglesia cerrará inmediatamente para limpiarla y desinfectarla. La Iglesia volverá a abrir para la oración privada tan pronto como se complete esto.**

DID YOU KNOW?

Watch out for friend fatigue



After months of staying home, parents who are opting to engage in safe playdates should be aware of "friend fatigue." Especially in the summer months, children have time for longer playdates, and often choose to spend time with their best friends whenever they can. But these playdates can be too much of a good thing. Pay attention to cues from your child that he or she needs a break — excessive fighting, bad behaviors, short tempers. Use informed judgement to determine when it's best for children to take a play break for a few days or so. For more information, get a copy of the VIRTUS® article, "Summer friends are great and all, but..." at <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

¿SABÍA QUE?

Esté atento a la fatiga de los amigos

Después de meses de permanecer en casa, los padres de familia que están optando por dejar a sus hijos participar en "citas de juego" seguros, deben estar conscientes de la "fatiga de amigo". Especialmente durante los meses de verano, los niños tienen mucho tiempo para pasarlo con sus amigos y cuando pueden, por lo regular deciden hacerlo. Pero estos compañeros de juego no siempre son la mejor influencia. Ponga atención a las señales de sus hijos por si necesita un tiempo de alejamiento de sus amigos, ya sea porque han tenido muchas peleas, malos comportamientos, o poca paciencia con sus amistades. Infórmese, y use su buen juicio para determinar cuándo es el mejor momento para que sus hijos se alejen de sus amigos de juego por algunos días. Para obtener más información, obtenga una copia del artículo en inglés de VIRTUS® "Summer friends are great and all, but..." (Las amistades de verano son maravillosas y todo, pero...) en <https://lacatholics.org/did-you-know/>.



SCHOOL OPEN ENROLLMENT GRADES PRE-K – 8TH GRADE

Saint Ferdinand School has been educating our community since 1929 and we invite you to be part of this family of faith and building a new generation of Catholic Disciples of Jesus and responsible leaders of our community.

We have Open Enrollment at the school! Interested families may visit our website at www.stferdinand.com or call the school office at **818-361-3264** for an admissions packet.

Please visit the Saint Ferdinand School Website at
<https://www.stferdinand.com/>

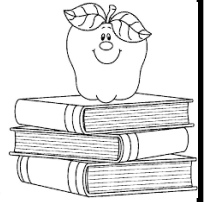
Some things that you will find at St. Ferdinand Catholic School:

- Students attend weekly Mass and Assemblies
- 1:1 Devices for 1st Grade through 8th Grade
- Small Group Technology integrated throughout each grade
- Instruction Driven by Common Core State Standards & California State Standards
- Self-contained preschool and elementary classrooms
- Departmentalized Middle School Program
- Physical Education & Music Education Programs
- Resource Specialist (Kindergarten – 6th Grade)
- Title I Services
- Liturgical Choir
- Student Council
- Before & After School Care Available

The primary reasons that parents give for sending their children to Catholic school are:

- Academic excellence
- Emphasis on Catholic values
- Healthy social relationships
- A supportive environment

INSCRIPCIONES ABIERTAS EN LA ESCUELA DESDE PRE-KINDER AL 8^º GRADO



La Escuela de Saint Ferdinand a estado educando desde el 1929 e invitamos que sean parte de esta familia de fe y construir una generación de Católicos discípulos de Jesús y líderes de nuestra comunidad.

¡Tenemos Inscripciones Abiertas para el año escolar 2020-2021! Familias interesadas pueden visitar nuestra página Web en www.stferdinand.com o llamar a la oficina escolar al **818-361-3264**.

Visite la pagina web de la Escuela de Saint Ferdinand al
<https://www.stferdinand.com/>

En la escuela católica San Fernando:

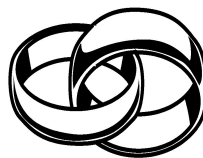
- Los estudiantes asisten a la misa semanal y Asambleas
- Dispositivos 1:1 para el 1er grado hasta octavo grado
- Grupo pequeño Tecnología integrada en cada grado
- Instrucción Dirigida por Common Core State Standards y California State Standards
- Salones auto-contenidos preescolar y de primaria
- Programa de Secundaria Organizado
- Programa de Educación Física y los programas de Educación Musical
- Especialista de Recursos (Kindergarten - 6^º grado)
- Servicios de TÍTULO I
- Coro Litúrgico
- Consejo Estudiantil
- Programa de antes y después de la escuela, disponible

Las razones principales que los padres dan para enviar a sus hijos a la escuela católica son:

- Excelencia académica
- Énfasis en los valores católicos.
- Relaciones sociales saludables
- Un ambiente de apoyo

GOD IS CALLING YOU TO THE SACRAMENT OF MARRIAGE

Are you married civilly or living with someone? If your answer is yes, God is calling you to celebrate the Sacrament of Marriage and to live in His grace and receive His blessings. Please stop by the Parish Office to inquire how to begin the preparation and have your union blessed by God.



DIOS TE ESTÁ LLAMANDO AL SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

¿Estás casado por lo civil o viviendo con una alguien? Si la respuesta es "Si", Dios te está llamando al Sacramento del Matrimonio. Pasen a la Oficina Parroquial para obtener información de cómo comenzar las preparaciones y recibir la bendición de Dios.

HAVE YOU THOUGHT ABOUT PRIESTHOOD OR A RELIGIOUS LIFE?

Do you have questions?
Call Fr. Juan, Fr. James or Fr. Feliciano
at (818) 365-3967



¿HAS PENSADO EN EL SACERDOCIO O UNA VIDA RELIGIOSA?

¿Tienes preguntas?
Llama a Padre Juan, Padre James o
El P. Feliciano
al (818) 365-3967

CHURCH NAME AND ADDRESS

St. Ferdinand Church #004976
1109 Coronel Street
San Fernando, CA 91340

TELEPHONE

818 365-3967

CONTACT PERSON

Edgar Caldera

EMAIL: edgcal@earthlink.net

SOFTWARE

MSPublisher 2016
Adobe Acrobat 2017
Windows 10

TRANSMISSION TIME

Monday 4:00

SUNDAY DATE OF PUBLICATION

July 12, 2020

NUMBER OF PAGES SENT

1 through 8

SPECIAL INSTRUCTIONS

Please print full amount of bulletins on contract.